

# Quartiers d'Été

**LES 20 ANS!**

**PARC DES GAYEULLES RENNES GRATUIT**

**16 | 17 | 18 JUILLET 2013**

**YOUSSEPH / RACHID TAHA / IDIR  
HK & LES DÉSERTEURS / ISMAÏL TOURÉ / NEMIR  
KASH LEONE / DA TITCHA / UNITÉ MAÛ MAÛ  
DJO LANGO / ELOM 20 CE / MORZIM / L7A9ED  
OK DAR CREW / ZE CLASH / CIUDART**

**+ CINÉ EN PLEIN AIR : INTOUCHABLES + ANIMATIONS EN JOURNÉE**

UN FESTIVAL ENGAGÉ POUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE ET SOLIDAIRE.  
[www.crij-bretagne.com/quartiersdete](http://www.crij-bretagne.com/quartiersdete)

Centre Régional Information Jeunesse Bretagne

Licence N° 1010935 - Photographie : Marie-Laure Louis

# Quartiers d'Été

**PARC DES GAYEULLES RENNES 16 | 17 | 18 JUILLET**

**LE FESTIVAL FÊTE 20 ANS D'ENGAGEMENT!**

Organisé par le CRJ Bretagne, en collaboration avec les associations et les équipements socio-culturels de Rennes Métropole, le festival Quartiers d'Été souhaite faciliter l'accès à l'information, à l'expression, à la culture et aux loisirs pour tous les jeunes, et particulièrement pour celles et ceux qui durant l'été n'ont pas l'opportunité de partir en vacances. Un engagement qui, 20 ans après la création du festival, reste plus que nécessaire.

**Merci aux 150 jeunes bénévoles, aux partenaires et à toutes celles et ceux qui permettent à ce festival de rester durable et solidaire.**

**PARTAGEONS ENSEMBLE LES ENGAGEMENTS ÉCO-CITOYENS DU FESTIVAL :**

- 1/ La gratuité de tout l'évènement.
- 2/ L'accessibilité pour tous.
- 3/ Un projet artistique et citoyen construit avec les jeunes.
- 4/ La prévention santé en milieu festif.
- 5/ La gestion des déchets.
- 6/ L'utilisation des toilettes sèches.
- 7/ Une communication éco-responsable.
- 8/ Une restauration locale issue de l'agriculture biologique et du commerce équitable.
- 9/ Des modes de déplacements propres et collectifs.
- 10/ Le suivi des consommations d'énergie et des ressources.

**Pour en savoir plus : [www.lecollectifdesfestivals.org](http://www.lecollectifdesfestivals.org)**

Quartiers d'Été s'inscrit dans le cadre du Contrat Urbain de Cohésion Sociale de Rennes Métropole.

**L'INFO +**  
LA MEILLEURE COMMUNICATION RESTE LE BOUCHE À OREILLE.

**CONTACTS**  
CRIJ Bretagne : 02 99 31 57 67  
Sur place : 02 99 36 81 08

[www.crij-bretagne.com/quartiersdete](http://www.crij-bretagne.com/quartiersdete)  
Retrouvez nous aussi sur facebook et twitter #quartiersdete

Ne pas jeter sur la voie publique. Tous nos supports papier sont réalisés en papier issu de forêt responsable. Licence N° 1010935

## CONCERTS EN SOIRÉE

### MARDI 16 JUILLET

**ISMAÏL TOURÉ** **DÈS 19H30**

Accompagné par le groupe City Kay et le percussionniste Cool Diabang, il perpétue la tradition musicale en mêlant ses racines africaines à un reggae profond.

**HK & LES DÉSERTEURS**

Enfant d'immigrés algériens, HK partage avec nous sa double culture, en faisant se rencontrer les textes engagés de la chanson française avec les musiques populaires d'Algérie.

**IDIR**

Le poète fait figure de représentant de la culture kabyle, colportant à travers le monde ses chansons pleines d'espoir, de tolérance mais aussi de révolte.

**RACHID TAHA**

Cet artiste unique secoue les conformismes, le racisme, et toutes les formes d'exclusion. Le tout sur une musique inventive où chaâbi, électro et rock 'n' roll se percutent.

**DÈS 19H30**

### MERCREDI 17 JUILLET

**OK DAR CREW** Après un an de clips et de freestyles, ce collectif constitué de Dar-x, Zyxo, Sony Boy, Black R, et Dj Hovig, ouvrira la soirée avec un set prometteur.

**DA TITCHA** C'est une plume un brin politisée, des titres intimes et teintés d'humour, un concentré de sons old school, des ambiances funky et du groove.

**L7A9ED** Des textes sulfureux et une rage qui se libère. Ce rappeur marocain, symbole du mouvement du 20 février et de la jeunesse révoltée marocaine se produira pour la première fois hors de son pays.

**DJO LANGO** Mélomane rennais originaire d'Angola, il nous propose un hip-hop des plus percutants, harmonieux, armé d'un phrasé explosif et sensé.

**ZE CLASH** La rencontre des meilleurs danseurs breakdance de l'ouest. Depuis plus de dix ans, certains ont acquis une reconnaissance nationale et mondiale. Ils s'affronteront pour votre plus grand plaisir.

**NEMIR** Rappeur depuis l'âge de 10 ans, ce virtuose des punchlines condense souvent la colère et le désespoir des quartiers, avec un sens aigu de l'autodérision.

**YOUSSEPH** Des voyages en Palestine ou à New-York, des concerts en Afrique, un trip Nord-Sud qui l'a emmené jusqu'à Dakar... Autant d'expériences qui font de cet artiste un « globe-rappeur » empreint d'une humanité rare dans le rap français.

**DÈS 19H30**

### JEUDI 18 JUILLET

**ELOM 20CE** Des références historiques, de la spiritualité, de l'émotion, tel est le cocktail délivré par ce griot contemporain. Leader du label panafricain Asraf Records

**MORZIM** Une voix papier de verre à la Arno virant sur un timbre gainsbourien. Une guitare alternant rock planant et folk entraînant. Voici le succulent duo Morzim.

**UNITE MAÛ MAÛ** Le groupe bien connu pour ses engagements et l'association «Un toit c'est un droit», présenteront spécifiquement un concert jalonné d'interventions artistiques réalisées par les migrants et en lien avec leurs situations.

**KASH LEONE** Cet ancien ouvrier chez PSA s'est fait connaître par son titre « Ça peut plus durer », qui dénonce la fermeture de son usine à Aulnay-sous-Bois. Loin des univers liftés, sa musique est faite de bosses et de coups de gueule, de vécu et de craintes.

**CIUDART** 100% engagés les jeunes viennent de Tunisie, du Maroc, de Palestine, d'Italie, d'Espagne et de France. Invités par le festival ils travaillent ensemble sur «l'expression urbaine citoyenne». Leurs échanges donnent lieu à des projets questionnant les discriminations : danse, graff, rap, web radio, photos...

**DÈS 19H30**

### CINÉ PLEIN AIR

En partenariat avec Clair Obscur.

**INTOUCHABLES** **DÈS 22H30**

de Eric Toledano, Olivier Nakache, France, 2011, 1h52, avec François Cluzet, Omar Sy, Anne Le Ny.

A la suite d'un accident de parapente, Philippe, riche aristocrate, engage comme aide à domicile Driss, un jeune de banlieue tout juste sorti de prison. Ensemble ils vont faire cohabiter Vivaldi et Earth Wind and Fire, Deux univers vont se télescoper pour donner naissance à une amitié aussi dingue qu'inattendue. Une relation unique qui fera des étincelles et qui les rendra... Intouchables !

**TOUS LES SOIRS**

Découvrez aussi en soirée les murs de graffs réalisés par des street-artists rennais et parlez Développement Durable au bar à eaux Chez DD.

**POUR FINIR LA SOIRÉE EN BEAUTÉ, LA VILLE DE RENNES VOUS OFFRE UN FEU D'ARTIFICE !**

## PROGRAMMATION

### 16 | 17 | 18 JUILLET

**DES LOISIRS GRATUITS À DÉCOUVRIR SUR PLACE EN JOURNÉE DES 14H**

Pour se divertir toute la journée : du kayak, une partie de pêche, du pédalo, du mini-golf, des ateliers yarnbombing (tricot urbain), un atelier art floral, un espace multimédia avec des jeux en réseau...

>> A noter : le 17 juillet, **tournoi de foot** organisé par la MJC Maison de Suède de 14h00 à 18h30. (inscription sur [quartiersdete@crij-bretagne.com](mailto:quartiersdete@crij-bretagne.com))

**LE VILLAGE DES ARTISTES**  
L'ÉlabOratOire, friche artistique rennais, déplacera sa communauté artistique alternative dans la prairie pour sa **répét' publique**. Des artistes de toutes disciplines vous invitent à 3 jours de spectacles, de concerts et d'ateliers festifs et créatifs.

**LA ZONE D'EXPRESSION LIBRE**  
Une scène où des jeunes talents s'engagent. Un plateau radio en direct et une **redac'** de jeunes zappeurs (web-tv, web-radio, gazette papier) vous font partager des rencontres avec des artistes motivés, des jeunes impliqués...

**L'ESPACE «PRENDRE LE TEMPS» 16H30 - 20H**

Posez-vous et débranchez ! Massages, sport, ateliers, rencontres... ici on vous propose de manger un morceau, de boire un verre, de jouer, de découvrir, de vous informer, de vous évader, ou de ne rien faire.

Plus d'infos sur notre facebook et notre site web : [www.crij-bretagne.com/quartiersdete](http://www.crij-bretagne.com/quartiersdete)

### CIUDART

CIUDART, est une rencontre internationale de jeunes, organisée avec des associations de jeunes, venant de Tunisie, du Maroc, de Palestine, d'Italie, d'Espagne et de France autour de «l'expression urbaine citoyenne». L'objectif est de permettre une valorisation de leurs engagements par un biais artistique et expressif (danse, graff, rap, web radio, formation, photos...) autour des discriminations. Venez les rencontrer, voir leurs projets et engagements sur la Zone d'Expression Libre tout au long du festival !

## INFOS PRATIQUES

### VENIR AU PARC DES GAYEULLES

**EN BUS**

**Ligne 3 :** départ de République (côté Est de la Poste), direction St Laurent, arrêt Gayeulles.

**Ligne 1 :** départ République ou St Anne, direction Chêne Germain, arrêt Gayeulles Gallet.

**Ligne 50 :** départ République (rue Pré-Botté), direction Thorigné-Fouillard, arrêt Fougères Gallet.

**EN VÉLO**

A Rennes, vous pouvez emprunter un des 900 vélos STAR, accessibles 24h/24.

La station vélo la plus proche du festival : Piscine des Gayeulles.

**SE GARER**

Direction Fougères

>> Entrée principale : avenue des Gayeulles.

Le covoiturage permet de partager vos frais de transport et de réduire le trafic autour du festival.

**POUR VOTRE RETOUR**

9 navettes desservent les 38 communes de Rennes Métropole, et vous ramènent chez vous. Retour vers 1h45, départ avenue du Gallet. Pour + d'infos sur les horaires et les lignes de bus : [www.star.fr](http://www.star.fr)

**NAVETTES**

**MANGER ET BOIRE UN VERRE** Possibilité de se restaurer sur place, en journée comme en soirée.

**DORMIR SUR PLACE** Le camping des Gayeulles vous accueille à 500m du festival. Emplacement payant.

**CONSEILS POUR FAIRE LA FÊTE**

Passez par le bus Pré'en Ville pour vous ravitailler en bouchons d'oreilles, en préservatifs, pour recevoir infos et conseils afin de passer une bonne soirée.

### ACCESSIBLE POUR LES PERSONNES À MOBILITÉ RÉDUITE

• Sur place : des chemins balisés et des accès PMR.

• Lors des Concerts : une tribune surélevée pour le public en fauteuil.

• Vos déplacements avec Handistar : les personnes, inscrites au service Handistar peuvent réserver leurs transports au 02 99 26 05 55. En journée : aller à partir de 14h, retours à 19h. En soirée : aller à partir de 19h, retours à la fin des concerts : 1h45.

Rennes Métropole rapproche STAR & HANDISTAR.

HANDISTAR STAR

## PARC DES GAYEULLES - RENNES

**POUR S'Y RENDRE**  
BUS 3, ARRÊT GAYEULLES  
BUS 1, ARRÊT GALLET  
BUS 50, ARRÊT GALLET

**ET EN REVENIR**  
VIA LES NAVETTES QUI DESSERVENT LES QUARTIERS DE RENNES ET LES COMMUNES DE RENNES MÉTROPOLÉ.

**PENSEZ AU VÉLO STAR**  
STATION VÉLO STAR LA PLUS PROCHE : PISCINE DES GAYEULLES

**LONGEZ LA ROUTE\* RESTEZ VIGILANT**

AVENUE DES GAYEULLES

AVENUE DU GALLET

1 Village des artistes 2 Zone d'Expression Libre 3 Déchèterie 4 Bar à eaux chez DD 5 Plate-forme PMR

Lycée Joliot-Curie

**L'INFO +**  
Le CRJ Bretagne informe les jeunes toute l'année au 4bis et répond à leurs questions.

\*pour une meilleure visibilité : brassards et gilets réfléchissants